

アガサ・クリスティ

阿加莎·克里斯蒂 阅读攻略

Agatha Christie

(目) 霜月苍
张舟 译
著

t Express

AT STYLES

er Ackroyd

re None

完全攻略



新星出版社 NEW STAR PRESS

Aoi Shimotsuki

阿加莎·克里斯蒂阅读攻略

(日) 霜月苍 著

张舟 译

新 星 出 版 社 NEW STAR PRESS

《AGATHA CHRISTIE KANZEN KOURYAKU》

© Aoi Shimotsuki 2014

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publishing rights for Simplified Chinese character arrangement with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by New Star Press Co., Ltd.

本书由日本讲谈社正式授权，版权所有，未经书面同意，不得以任何方式作全面或局部翻印、仿制或转载。

著作版权合同登记号：01-2018-5073

图书在版编目(CIP)数据

阿加莎·克里斯蒂阅读攻略/(日)霜月苍著;张舟译.——北京:新星出版社, 2018.8

ISBN 978-7-5133-3092-3

I. ①阿… II. ①霜… ②张… III. ①克里斯蒂—侦探小说—小说评论 IV. ①I561.074

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第107958号



阿加莎·克里斯蒂阅读攻略

(日)霜月苍 著;张舟 译

责任编辑:王欢

特约编辑:赵笑笑

责任校对:刘义

责任印制:李珊珊

封面设计:@broussaille私制

出版发行:新星出版社

出版人:马汝军

社址:北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网址:www.newstarpress.com

电话:010-88310888

传真:010-65270449

法律顾问:北京市岳成律师事务所

读者服务:010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址:北京市西城区车公庄大街丙3号楼



印刷:北京玥实印刷有限公司

开本:910mm×1230mm 1/32

印张:14.5

字数:219千字

版次:2018年8月第一版 2018年8月第一次印刷

书号:ISBN 978-7-5133-3092-3

定价:55.00元

版权专有，侵权必究；如有质量问题，请与印刷厂联系调换。

目录

- | | |
|----|--------------------|
| 1 | 卷首语 |
| 5 | 第一部分 赫尔克里·波洛系列（长篇） |
| 7 | 01.《斯泰尔斯庄园奇案》★★★★ |
| 11 | 02.《高尔夫球场命案》★★★★☆ |
| 14 | 03.《罗杰疑案》★★★★☆ |
| 18 | 04.《四魔头》☆ |
| 22 | 05.《蓝色列车之谜》★★★★ |
| 25 | 06.《悬崖山庄奇案》★★★★☆ |
| 28 | 07.《人性记录》★★★★ |
| 31 | 08.《东方快车谋杀案》★★★★★ |
| 35 | 09.《三幕悲剧》★★★★ |
| 38 | 10.《云中命案》★★★★ |
| 41 | 11.《ABC 谋杀案》★★★★☆ |
| 45 | 12.《古墓之谜》★★★★ |
| 48 | 13.《底牌》★★ |
| 52 | 14.《沉默的证人》★★★★☆ |
| 56 | 15.《尼罗河上的惨案》★★★★★ |
| 60 | 16.《死亡约会》★★★★★ |
| 64 | 17.《波洛圣诞探案记》★★★★★ |
| 68 | 18.《H 庄园的午餐》★★★★☆ |
| 72 | 19.《牙医谋杀案》★★☆ |
| 76 | 20.《阳光下的罪恶》★★★★★ |
| 80 | 21.《五只小猪》★★★★★ |
| 85 | 22.《空幻之屋》★★★★☆ |
| 89 | 23.《致命遗产》★★★★ |
| 93 | 24.《清洁女工之死》★★★★ |

目 录

- | | |
|-----|----------------------|
| 98 | 25. 《葬礼之后》★★★★★ |
| 102 | 26. 《山核桃大街谋杀案》★ |
| 105 | 27. 《弄假成真》★★★★☆ |
| 108 | 28. 《鸽群中的猫》★★ |
| 112 | 29. 《怪钟疑案》☆ |
| 115 | 30. 《第三个女郎》★★★★☆ |
| 120 | 31. 《万圣节前夜的谋杀》★★★ |
| 124 | 32. 《大象的证词》★★★ |
| 129 | 33. 《帷幕》★★★★★ |
| 134 | 幕间1 对赫克里·波洛系列长篇作品的总结 |
| | |
| 141 | 第二部分 马普尔小姐系列（长篇） |
| 143 | 34. 《寓所谜案》★★★★ |
| 147 | 35. 《藏书室女尸之谜》★★★★★ |
| 150 | 36. 《魔手》★★★★★ |
| 154 | 37. 《谋杀启事》★★ |
| 158 | 38. 《借镜杀人》★★★ |
| 161 | 39. 《黑麦奇案》★★★★★ |
| 165 | 40. 《命案目睹记》★★★★★ |
| 169 | 41. 《破镜谋杀案》★★★★★ |
| 174 | 42. 《加勒比海之谜》★★★★★ |
| 179 | 43. 《伯特伦旅馆》★★★★☆ |
| 183 | 44. 《复仇女神》★★★★★ |
| 187 | 45. 《沉睡谋杀案》★★★★☆ |
| 192 | 幕间2 对马普尔小姐系列长篇作品的总结 |

目 录

197	第三部分 汤米&塔彭丝系列 (长篇)
199	46.《暗藏杀机》★★★
203	47.《桑苏西来客》★★★★★
208	48.《煦阳岭的疑云》★★★★☆
211	49.《命运之门》★★
215	第四部分 短篇集
217	50.《首相绑架案》★★★
221	51.《犯罪团伙》★☆
224	52.《神秘的奎因先生》★★★★★
230	53.《死亡草》★★★
234	54.《死亡之犬》★★★★★
238	55.《金色的机遇》★★
241	56.《惊险的浪漫》★★★★★
246	57.《幽巷谋杀案》★★★★★
250	58.《黄色蝴蝶花》★★★
253	59.《赫尔克里·波洛的丰功伟绩》★★★★★
257	60.《爱的侦探们》★★
261	61.《死在教堂里的男人》★★
265	62.《雪地上的女尸》★★★★★
268	63.《灯火阑珊》★★★★★
271	幕间3 对克里斯蒂短篇作品的总结
275	第五部分 戏剧
277	64.《黑咖啡》★★★★★
281	65.《捕鼠器》★★★

目 录

- | | |
|-----|-------------------|
| 284 | 66. 《控方证人》★★★★★ |
| 288 | 67. 《蜘蛛网》★★★★★ |
| 292 | 68. 《意外来客》★★★★★ |
| 296 | 69. 《午后的海滩》★★★★★ |
| 300 | 70. 《亚克那顿》★☆☆ |
| 304 | 71. 《命案回首》★★★★★ |
| 308 | 72. 《无人生还》★★★★★ |
| 313 | 第六部分 非系列长篇小说 |
| 315 | 73. 《褐衣男子》★★★ |
| 319 | 74. 《烟囱别墅之谜》★★★★ |
| 323 | 75. 《七面钟之谜》★★★★☆ |
| 326 | 76. 《撒旦的情歌》★★★★☆ |
| 330 | 77. 《斯塔福特疑案》★★★★ |
| 335 | 78. 《未完成的肖像》★★★★ |
| 339 | 79. 《悬崖上的谋杀》★★★★☆ |
| 342 | 80. 《杀人不难》★★★ |
| 347 | 81. 《无人生还》★★★★☆ |
| 351 | 82. 《幸福假面》★★★★★ |
| 355 | 83. 《零点》★★★★☆ |
| 360 | 84. 《死亡终局》☆ |
| 363 | 85. 《闪光的氰化物》★★★★★ |
| 367 | 86. 《情牵叙利亚》★★★★ |
| 370 | 87. 《玫瑰与紫杉》★★★★★ |
| 375 | 88. 《怪屋》★★★★★ |
| 379 | 89. 《他们来到巴格达》★ |

目 录

383	90. 《母亲的女儿》★★★★★
387	91. 《地狱之旅》★
392	92. 《爱的重量》★★★★★
396	93. 《奉命谋杀》★★★★☆
400	94. 《灰马酒店》★★★★
404	95. 《伯利恒之星》★★★★
408	96. 《长夜》★★★★★
413	97. 《天涯过客》BOMB!
418	98. 《阿加莎·克里斯蒂自传》★★★
423	99. 《阿加莎·克里斯蒂秘密笔记》
427	幕间 4 对非系列长篇作品的总结
431	闭幕 攻略完成
439	卷末笔记
445	后记

卷首语

我一直想读某位作家的作品，这位作家就是阿加莎·克里斯蒂。

我自称侦探小说评论家，靠谈论侦探小说赚钱，看了数千册侦探小说，但当时只读过七部克里斯蒂的作品。

毫无疑问，克里斯蒂是全球最著名的侦探小说家。她被冠以“侦探小说女王”的称号，受到了众多读者的喜爱，且非仅限于资深侦探小说迷。正因为如此，克里斯蒂在日本取得了极为特殊的地位——已去世近四十年，却仍能在书店里买到她所有作品的日译本，数量达百本之多^①。

然而，当时我只读过她的《罗杰疑案》《东方快车谋杀案》《波洛圣诞探案记》《阳光下的罪恶》《葬礼之后》《无人生还》《ABC 谋杀案》，而且大多是在小学时读的，后来再没碰过。

为什么没再读呢？

原因很简单。我从小学开始迷上推理，此后的三十年间读过无数推理评论，曾与最厉害的读书人就侦探小说谈经论道，却从没见过诸如“克里斯蒂的作品如何如何有趣”之类的解说，也没遇到一个给我讲这些东西的人。

^①此书写于二〇一四年。这里的百部，是将阿加莎创作的爱情小说也算在内。

关于克里斯蒂的文章，或出自专家之手，或由业余人士写就，数量繁多。其中确实也有谈论“阿加莎·克里斯蒂作品如何有趣”的文章。但这些文章提及的作品过于局限，无非就是《罗杰疑案》《东方快车谋杀案》《阳光下的罪恶》《无人生还》《ABC 谋杀案》这几部吧。百部作品里只提及五六本，仅此而已。至于其他九十五本的信息，几近于无。

克里斯蒂的侦探小说到底怎么样？好看吗？百部作品里哪些比较好看？怎么个好看法？我一直在追求这些问题的答案，然而都过了三十年了，还是没机会获得。

既然如此，我就只能自己读读看了——这就是我写作这本阅读攻略的动机。在实施之际，我给自己立下了唯一的规则。

不把克里斯蒂的作品视为古典侦探小说，而是当成当下的新作来阅读和评论。

所以，本书首先面向的是这样一批读者：喜欢侦探小说，但只读过克里斯蒂的名作。我自认是用一双经历过现代侦探小说洗礼的眼睛阅读，中立地写下“克里斯蒂的作品如何有趣”。本书若能成为你挑战“阿加莎·克里斯蒂”这座高峰的辅助材料，我会感到无上的喜悦。

当然，如果本书还能为己阅者展示出克里斯蒂作品的新魅力和新读法，那对我来说真是再荣幸不过的事了。

本书最初发表于“翻译侦探小说大奖辛迪加”^① 站点，从二〇〇

^①原网站名为“翻訳ミステリー大賞シンジケート”，这是一个博客性质的网站，“翻译侦探小说”指日本以外国家的侦探小说。

九年十月七日开始，一直连载到二〇一三年四月十七日。不过在集结成书的过程中，我做了大幅度修改。

此外，与连载时相同，各书评的排列顺序依照的是现在的定本——早川书房之克里斯蒂文库的出版顺序。换言之，各书评是按我对克里斯蒂作品的阅读先后顺序排列的。

挑着读当然也可以，但从头看起的话，你也许能饶有兴趣地看到“阿加莎·克里斯蒂”这位作家的形象是如何在一个侦探小说读者的心中渐渐清晰起来的。

又及，本书书评不泄底，所以尚未阅读作品的各位，也请放心大胆地读。

注记：

附于各作品标题之后的星数表示推荐度。

五星为满分，☆表示 0.5 分。

星数与推荐度的大致对应关系如下：

★★★★★ 没读过是不可原谅的，赶紧跑步到书店买去！

★★★★ 侦探小说史上的杰作。

★★★ 读了没损失。

★★ 喜欢克里斯蒂的话，不妨一读。

★ 适合深爱克里斯蒂的你。

BOMB！ （从某种意义上说）很厉害！

为避免泄底，文中某些段落被涂黑了。另有一部分内容，在知道了作品的真相之后再看会觉得很有意思，我把这些内容都汇总在“卷末笔记”里了，请大家读完该作品后自行翻阅。

第一部分 赫尔克里·波洛系列（长篇）——

01. 《斯泰尔斯庄园奇案》

The Mysterious Affair at Styles

★★★★ 如瓷器一般精美、极简

【内容简介】

在战场上负伤后归国的黑斯廷斯，受友人之邀前往“斯泰尔斯庄园”逗留。然而，刚到不久，宅邸的主人埃米莉便中毒身亡。而埃米莉刚与小她二十岁、来历不明的男子阿尔弗雷德结婚。

是事故还是谋杀？离奇的死亡令整座宅子陷于风雨飘摇之中。这时，住在附近的一个比利时人出面调查此案，而他正是在比利时享有神探美誉的赫尔克里·波洛。

赫尔克里·波洛初次登场之作，阿加莎·克里斯蒂的第一部长篇小说。

之前我对“阿加莎·克里斯蒂侦探小说”^①的形象有过笼统的想象，而本作并未辜负这一想象：以乡村庄园为舞台、聚集了从各方而来的客人们、凶杀案发生、氛围稍显古怪、充满异国情调的大侦探登场……

^①文中有大量“克里斯蒂侦探小说”这一说法，作者将其作为一个专有名词，表示“克里斯蒂风格的侦探小说”。

本作中没有过于激烈的情感和恶意，也没有强烈的悬念和惊天动地的诡计。也就是说，读起来令人感觉颇为宁静祥和。但是，完成度却惊人地高。

伏线埋设得大胆而又不着痕迹，作者依靠精致、复杂的手法，巧妙地隐藏了罪犯。由于“真凶候选人”和小谜团隔三岔五不断出现，使得缓慢推进的故事不致令读者感到无聊。最后在浪漫氛围中结束，给人留下明朗之感。实乃精良之作。

我这么写可能会让人觉得这本书中规中矩，没有特别的长处。但我认为，《斯泰尔斯庄园奇案》其实是一部划时代的杰作。

为什么说“划时代”？因为本作正是“本格推理”的雏形。

《斯泰尔斯庄园奇案》不存在丝毫不属于“本格推理”的杂质。彻底剔除杂质，最后留下的就是“本格推理”的“样式”，也就是这部《斯泰尔斯庄园奇案》。

本作没有突出、夸张的部分，确实容易被视为中规中矩之作。然而，事实并非如此。这是一部具有实验性质的、激进的作品，说起来就像一件拥有极简之美的洁白瓷器。

本作发表于一九二〇年。当时的侦探小说，包含很多我们现在所认为的不属于“本格推理”的混杂物，都喜欢将“诡异的谜团及破解”构成情节的核心——这一点古今皆然，问题在于作者把什么样的故事（血肉）覆盖在构架（骨骼）之上，即作者以什么样的故事为载体，把读者被开头的“谜团”所吸引的注意力推送至最后的“解谜”阶段。

阿加莎·克里斯蒂说她非常喜欢福尔摩斯系列，自己写侦探小说时也总是想到福尔摩斯。黑斯廷斯和波洛的关系确实是对福尔摩斯和华生的模仿，但是，《斯泰尔斯庄园奇案》可与福尔摩斯系列的长篇作品大不相同。

《血字的研究》《四签名》《恐怖谷》这三个长篇均由两部分构成——“追踪罪犯的第一部分”和“描述前因后果的第二部分”。第二部分已基本不是“侦探小说”，倒更像一部波澜壮阔的历史剧。总之，上述作品并非靠“凭借逻辑破解谜团”这样的故事来吸引我们读完整个长篇。另一部长篇，《巴斯克维尔的猎犬》，虽然没有采用“两部构成”的方式，但纵观整个故事，与其说它是“侦探小说”，还不如称之为怪奇冒险小说，核心是一头在荒野上散发着诡异光芒的魔犬。

在此之前的“名作”，比如加斯頓·勒魯 (Gaston Leroux) 的《黃色房間之謎》(*Le mystère de la chambre jaune*) (一九〇八年) 情况如何呢？倒是有充满创意的诡计和与推理对抗之类的要素，但整体上仍属于“情感过于充沛的角色们忙进忙出”的通俗悬疑小说。至于更早的威尔基·柯林斯 (Wilkie Collins) 的《月亮宝石》(*The Moonstone*) (一八六八年)，无非就是一部格局宏大的传奇小说。

换言之，把当时的长篇本格侦探小说称为“冒险故事”或“怪奇故事”也并无不妥。此时“侦探小说”尚不存在，需将推理要素放到“不算侦探小说的其他故事”之中。其实从起源来看，侦探小说可谓怪奇小说的嫡子。所以，当时的侦探小说可能还拖曳着怪奇小说的脐带。

但是，这脐带在《斯泰尔斯庄园奇案》里看不到。这部作品不存在“其他故事”。我所说的克里斯蒂孕育出了纯粹的长篇本格侦探小说，指的就是这个。

换句话说，《斯泰尔斯庄园奇案》是一部把编织推理过程本身作为故事的小说。作品中出现了多个谜团，并非只有开头展示的那个。开头的谜团经历了推理和线索收集，又转变成别的谜团；嫌疑人也通过讯问和交谈在不断地变化；此外，作者在看似平常的描写中埋下了伏笔和线索。通过这些手段，克里斯蒂创造了“本格侦探小说的故事”。